

Conférence diplomatique pour l'adoption du projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles

(Berlin, 27 février – 9 mars 2012)

DOCUMENTS DE LA CONFERENCE

[DCME-SP - Doc. 1](#)

Ordre du jour provisoire

[DCME-PS - Doc. 2](#)

Règlement intérieur provisoire

[DCME-PS - Doc. 3](#)

Texte du projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles tel qu'arrêté par le Comité d'experts gouvernementaux d'UNIDROIT pour la préparation d'un projet de Protocole portant sur les biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, à la conclusion de sa cinquième session tenue à Rome du 21 au 25 février 2011, et dont le Conseil de Direction d'UNIDROIT a autorisé la transmission à une Conférence diplomatique pour son adoption, à sa 90^{ème} session tenue à Rome du 9 au 11 mai 2011

[DCME-PS - Doc. 4](#)

Note explicative (préparée par le Professeur Sir Roy Goode (Royaume-Uni)): vue d'ensemble de la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles

[DCME-PS - Doc. 5](#)

Projet de dispositions finales qui pourraient être incorporées dans le projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles avec commentaires explicatifs (préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT)

[DCME-PS - Doc. 6](#)

Observations (soumises par des Gouvernements, des Organisations et des représentants des communautés internationales financières, commerciales et des assurances dans le domaine spatial)

[DCME-PS - Doc. 6 Add. 1](#)

Observations (soumises par des Gouvernements, des Organisations et des représentants des communautés internationales financières, commerciales et des assurances dans le domaine spatial)

[DCME-PS - Doc. 6 Add. 2](#)

Observations (soumises par des Gouvernements, des Organisations et des représentants des communautés internationales financières, commerciales et des assurances dans le domaine spatial)

[DCME-PS - Doc. 6 Add. 3](#)

Observations (soumises par des Gouvernements, des Organisations et des représentants des communautés internationales financières, commerciales et des assurances dans le domaine spatial)

[DCME-PS - Doc. 7](#)

Projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles et projet de dispositions finales qui pourraient être incorporés dans le projet de Protocole annoté par référence à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT)

[DCME-PS - Doc. 8](#)

Proposition présentée par la délégation du Japon (Article premier, paragraphes 2 alinéa a) et 3 du projet de Protocole)

[DCME-PS - Doc. 9](#)

Propositions présentées par la délégation du Canada

[DCME-PS - Doc. 10](#)

Proposition présentée par la délégation du Canada (Article D (Unités territoriales) du projet des Dispositions finales)

[DCME-PS - Doc. 11](#)

Rapport sommaire pour le 27 février 2012

[DCME-PS - Doc. 12](#)

Proposition présentée par les délégations de l'Allemagne, de la Fédération de Russie et du Japon (Article XXX)

[DCME-PS - Doc. 13 corr.](#)

Proposition conjointe présentée par les délégations de l'Afrique du Sud, de l'Allemagne, de l'Arabie saoudite, du Canada, des Etats-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie, de la France, de l'Inde, et du Luxembourg

[DCME-PS - Doc. 14](#)

Proposition présentée par la délégation du Ghana

[DCME-PS - Doc. 15](#)

Proposition présentée par la délégation des Etats-Unis d'Amérique

[DCME-PS - Doc. 16](#)

Rapport sommaire pour le 28 février 2012

[DCME-PS - Doc. 17](#)

Proposition conjointe présentée par les délégations de l'Allemagne et des Etats-Unis d'Amérique concernant les composants

[DCME-PS - Doc. 18](#)

Proposition conjointe présentée par les délégations de l'Allemagne et des Etats-Unis d'Amérique

[DCME-PS - Doc. 19 rév.](#)

Projet de Résolution N° 4 présentée par la délégation de l'Afrique du Sud concernant l'octroi aux débiteurs de rabais raisonnables sur les taux d'exposition par les organisations de financement

[DCME-PS - Doc. 20](#)

Rapport sommaire pour le 29 février 2012

[DCME-PS - Doc. 21](#)

Rapport sommaire pour le 1^{er} mars 2012

[DCME-PS - Doc. 22](#)

Rapport sommaire pour le 2 mars 2012

[DCME-PS - Doc. 23](#)

Projet d'Acte Final de la Conférence diplomatique pour l'adoption du projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, tenue à l'invitation du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et sous les auspices de l'Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT) à Berlin du 27 février au 9 mars 2012

[DCME-PS - Doc. 24](#)

Projet de Résolution N° 1 portant sur l'établissement de la Commission préparatoire et du Registre international pour les biens spatiaux préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT

[DCME-PS - Doc. 25](#)

Projet de Résolution N° 2 portant sur l'établissement de l'Autorité de surveillance du Registre international pour les biens spatiaux préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT

[DCME-PS - Doc. 26](#)

Projet de Résolution N° 3 portant sur le règlement du Registre international pour les biens spatiaux

[DCME-PS - Doc. 27](#)

Projet de Résolution N° 5 concernant le Commentaire officiel sur le Protocole sur les biens spatiaux

[DCME-PS - Doc. 28](#)

Proposition présentée par l'observateur du Groupe de travail aéronautique (Article II(3) et article I(2)(I) ("bien spatial"))

[DCME-PS - Doc. 29](#)

Proposition présentée par la délégation du Canada (Article XXVI bis)

[DCME-PS - Doc. 30](#)

Proposition présentée par la délégation du Canada (concernant la responsabilité pour les dommages)

[DCME-PS - Doc. 31](#)

Rapport sommaire pour le 5 mars 2012

[DCME-PS - Doc. 32](#)

Rapport du Comité de rédaction à la Commission plénière (présenté par le Président du Comité de rédaction)

[DCME-PS - Doc. 33](#)

Projet de Résolution N° 1 portant sur l'établissement de la Commission préparatoire et du Registre international pour les biens spatiaux (préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT tel que revu par la Commission plénière le 6 mars 2012)

[DCME-PS - Doc. 34](#)

Projet de Résolution N° 2 portant sur l'établissement de l'Autorité de surveillance du Registre international pour les biens spatiaux préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT tel que revu par la Commission plénière le 6 mars 2012)

[DCME-PS - Doc. 35](#)

Rapport du Comité des dispositions finales à la Conférence (présenté par la Présidente du Comité des dispositions finales)

[DCME-PS - Doc. 36](#)

Projet d'Acte Final de la Conférence diplomatique pour l'adoption du projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, tenue à l'invitation du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et sous les auspices de l'Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT) à Berlin du 27 février au 9 mars 2012 (préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT tel que revu par la Commission plénière le 6 mars 2012)

[DCME-PS - Doc. 37](#)

Projet de Résolution N° 3 portant sur le règlement du Registre international pour les biens spatiaux (préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT tel que revu par la Commission plénière le 6 mars 2012)

[DCME-PS - Doc. 38](#)

Projet de Résolution N° 4 présentée par la délégation de l'Afrique du Sud concernant l'octroi aux débiteurs de rabais raisonnables sur les taux d'exposition par les organisations de financement (préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT tel que revu par la Commission plénière le 6 mars 2012)

[DCME-PS - Doc. 39](#)

Projet de Résolution N° 5 concernant le Commentaire officiel sur le Protocole sur les biens spatiaux (préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT tel que revu par la Commission plénière le 6 mars 2012)

[DCME-PS - Doc. 40](#)

Projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (tel que revu par le Comité de rédaction à la lumière des décisions prises par la Commission plénière le 7 mars 2012)

[DCME-PS - Doc. 41](#)

Rapport sommaire pour le 6 mars 2012

[DCME-PS - Doc. 42](#)

Rapport final du Comité de vérification des pouvoirs à la Conférence (présenté par le Président du Comité de vérification des pouvoirs)

[DCME-PS - Doc. 43](#)

Acte Final de la Conférence diplomatique pour l'adoption du projet de Protocole portant sur les questions spécifiques aux biens spatiaux à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, tenue à l'invitation du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et sous les auspices de l'Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT) à Berlin du 27 février au 9 mars 2012

[DCME-PS - Doc. 44](#)

Rapport sommaire pour le 7 mars 2012

[DCME-PS - Doc. 45](#)

Rapport sommaire pour le 8 mars 2012

[DCME-SP - Rapport](#)

Rapport